

Hetch Hetchy
POWER

We ♥ clean energy

From solar arrays to streetlights, we are proud to energize San Francisco with clean, public power for more than 100 years.



Hello! Hetch Hetchy Power is San Francisco's public power utility. We are proud to serve you 100% greenhouse-gas free energy at the lowest rates in San Francisco today.

In the last year, we have:



Saved our customers over **\$120 million** on their electricity bills compared to other utilities.



Installed our **28th in-city solar array** that is publicly owned and operated.



Helped cut San Francisco climate pollution **in half** compared to 1990 levels!



San Francisco
Water Power Sewer

Services of the San Francisco Public Utilities Commission

525 Golden Gate Ave San Francisco CA 94102

sfpuc.gov/HetchyPower | (415) 551-4720



Power Content Label

It's like a nutrition label for your electricity service.

This label shows that the electricity you received in 2023 came from hydropower generated by the Hetch Hetchy Power and Water System.

The label also shows that Hetch Hetchy Power's General and Premium services are cleaner compared to the average electricity mix for California.

This information is required by the California Energy Commission to be mailed to any customer who received service from Hetch Hetchy Power in 2023.

Thank you for being our customer!

Learn more: sfpuc.gov/HetchyPower



Scan the QR code to view the postcards in other languages.

Escanee el código para ver la traducción al español

掃描以查看中文翻譯

I-scan para sa pagsasalin sa Filipino

2023 POWER CONTENT LABEL						
SFPUC - Hetch Hetchy Power						
sfpuc.org/HetchyPower						
Greenhouse Gas Emissions Intensity (lbs CO ₂ e/MWh)			Energy Resources	General Service	Premium Service	2023 CA Power Mix
General Service	Premium Service	2023 CA Utility Average	Eligible Renewable¹ Biomass & Biowaste Geothermal Eligible Hydroelectric Solar Wind Coal Large Hydroelectric Natural Gas Nuclear Other Unspecified Power² TOTAL	0.0%	52.3%	36.9%
0	0	373		0.0%	0.0%	2.1%
				0.0%	0.0%	4.8%
				0.0%	52.3%	1.8%
				0.0%	0.0%	17.0%
				0.0%	0.0%	11.2%
				0.0%	0.0%	1.8%
				100.0%	47.7%	11.7%
0.0%	0.0%	36.6%				
0.0%	0.0%	9.3%				
0.0%	0.0%	0.1%				
0.0%	0.0%	3.7%				
TOTAL				100.0%	100.0%	100.0%
Percentage of Retail Sales Covered by Retired Unbundled RECs³:				0%	48%	
¹ The eligible renewable percentage above does not reflect RPS compliance, which is determined using a different methodology. ² Unspecified power is electricity that has been purchased through open market transactions and is not traceable to a specific generation source. ³ Renewable energy credits (RECs) are tracking instruments issued for renewable generation. Unbundled renewable energy credits (RECs) represent renewable generation that was not delivered to serve retail sales. Unbundled RECs are not reflected in the power mix or GHG emissions intensities above.						
For specific information about this electricity portfolio, contact:				Hetch Hetchy Power (415) 551-4720		
For general information about the Power Content Label, visit:				https://www.energy.ca.gov/programs-and-topics/programs/power-source-disclosure-program		

Hetch Hetchy
POWER

Nos ♥ la energía limpia

Desde huertas solares hasta alumbrado público, nos llena de orgullo electrificar San Francisco con energía limpia y pública desde hace más de cien años.



iHola! Hetch Hetchy Power es el proveedor de servicio público de electricidad en San Francisco. Nos llena de orgullo brindarle energía 100% libre de gases de efecto invernadero a las tarifas más bajas de San Francisco al día de hoy.

En el último año:



Le ahorramos a nuestros clientes más de \$120 millones en facturas de electricidad en comparación con otros proveedores de servicios.



Instalamos nuestra vigésima octava huerta solar urbana en propiedad y operación públicas.



¡Ayudamos a reducir la contaminación climática en San Francisco a la mitad en comparación con los niveles de 1990!



San Francisco
Water Power Sewer

Services of the San Francisco Public Utilities Commission

525 Golden Gate Ave San Francisco CA 94102
sfpuc.gov/HetchyPower | (415) 551-4720



Etiqueta del contenido del producto

Es como una etiqueta de contenido nutricional, pero se refiere a su servicio de suministro de electricidad.

Este etiqueta muestra que la electricidad que usted recibió en 2023 es de procedencia hidroeléctrica generada por el Hetch Hetchy Power and Water System.

Además, la etiqueta muestra que los servicios general y premium de Hetch Hetchy Power son más limpios al compararlos con la combinación promedio de suministro eléctrico en California.

Esta información es requerida por la Comisión de Energía de California para poder enviarla por correo a cualquier cliente que haya recibido el servicio de Hetch Hetchy Power en 2023.

¡Gracias por ser nuestro cliente!

Más información en:
sfpuc.gov/HetchyPower

2023 POWER CONTENT LABEL						
SFPUC - Hetch Hetchy Power						
sfpuc.org/HetchyPower						
Greenhouse Gas Emissions Intensity (lbs CO ₂ e/MWh)			Energy Resources	General Service	Premium Service	2023 CA Power Mix
General Service	Premium Service	2023 CA Utility Average	Eligible Renewable¹ Biomass & Biowaste Geothermal Eligible Hydroelectric Solar Wind Coal Large Hydroelectric Natural Gas Nuclear Other Unspecified Power² TOTAL	0.0%	52.3%	36.9%
0	0	373		0.0%	0.0%	2.1%
				0.0%	0.0%	4.8%
				0.0%	52.3%	1.8%
				0.0%	0.0%	17.0%
				0.0%	0.0%	11.2%
				0.0%	0.0%	1.8%
				100.0%	47.7%	11.7%
0.0%	0.0%	36.6%				
0.0%	0.0%	9.3%				
0.0%	0.0%	0.1%				
0.0%	0.0%	3.7%				
TOTAL				100.0%	100.0%	100.0%
Percentage of Retail Sales Covered by Retired Unbundled RECs³:				0%	48%	
For specific information about this electricity portfolio, contact:			Hetch Hetchy Power (415) 551-4720			
For general information about the Power Content Label, visit:			https://www.energy.ca.gov/programs-and-topics/programs/power-source-disclosure-program			

¹The eligible renewable percentage above does not reflect RPS compliance, which is determined using a different methodology.

²Unspecified power is electricity that has been purchased through open market transactions and is not traceable to a specific generation source.

³Renewable energy credits (RECs) are tracking instruments issued for renewable generation. Unbundled renewable energy credits (RECs) represent renewable generation that was not delivered to serve retail sales. Unbundled RECs are not reflected in the power mix or GHG emissions intensities above.

Hetch Hetchy
POWER


我們 ♥ 潔淨能源


從太陽能電池板到路燈，我們很榮幸能為三藩市提供潔淨的公共能源逾 100 年。




您好： Hetch Hetchy Power 是三藩市的公共電力供應商。今天，我們很自豪能夠以三藩市最低價格提供 100% 無溫室氣體排放的能源。

去年，我們：

 與其他供應商相比，為客戶節省了超過 1.2 億美元的電費開支。

 安裝了我們第 28 個市內公有和公營的太陽能電池板。

 協助將三藩市的氣候污染減少至 1990 年水平的一半！



525 Golden Gate Ave San Francisco CA 94102
sfpuc.gov/HetchyPower | (415) 551-4720



年產品內容標籤

您可以將這項資料想像為電力服務的「營養標籤」。

此標籤顯示, 您在 2023 年收到的電力來自 Hetch Hetchy Power 與供水系統所產生的水力發電。

標籤亦顯示, 與加州的平均電力組合相比, Hetch Hetchy Power 的 General 和 Premium 服務更為潔淨。

加州能源委員會要求將此資訊郵寄給所有於 2023 年接受 Hetch Hetchy Power 服務的客戶。

感謝您成為我們的客戶!

了解詳情: sfpuc.gov/HetchyPower

2023 POWER CONTENT LABEL						
SFPUC - Hetch Hetchy Power						
sfpuc.org/HetchyPower						
Greenhouse Gas Emissions Intensity (lbs CO ₂ e/MWh)			Energy Resources	General Service	Premium Service	2023 CA Power Mix
General Service	Premium Service	2023 CA Utility Average	Eligible Renewable¹ Biomass & Biowaste Geothermal Eligible Hydroelectric Solar Wind Coal Large Hydroelectric Natural Gas Nuclear Other Unspecified Power² TOTAL	0.0%	52.3%	36.9%
0	0	373		0.0%	0.0%	2.1%
<p>■ General Service ■ Premium Service ■ 2023 CA Utility Average</p>				0.0%	0.0%	4.8%
				0.0%	52.3%	1.8%
				0.0%	0.0%	17.0%
				0.0%	0.0%	11.2%
				0.0%	0.0%	1.8%
				100.0%	47.7%	11.7%
				0.0%	0.0%	36.6%
				0.0%	0.0%	9.3%
			0.0%	0.0%	0.1%	
			0.0%	0.0%	3.7%	
TOTAL				100.0%	100.0%	100.0%
Percentage of Retail Sales Covered by Retired Unbundled RECs³:				0%	48%	
¹ The eligible renewable percentage above does not reflect RPS compliance, which is determined using a different methodology. ² Unspecified power is electricity that has been purchased through open market transactions and is not traceable to a specific generation source. ³ Renewable energy credits (RECs) are tracking instruments issued for renewable generation. Unbundled renewable energy credits (RECs) represent renewable generation that was not delivered to serve retail sales. Unbundled RECs are not reflected in the power mix or GHG emissions intensities above.						
For specific information about this electricity portfolio, contact:			Hetch Hetchy Power (415) 551-4720			
For general information about the Power Content Label, visit:			https://www.energy.ca.gov/programs-and-topics/programs/power-source-disclosure-program			

Hetch Hetchy
POWER

♥ namin ang enerhiyang malinis

Mula sa mga solar array hanggang sa mga poste ng ilaw sa kalye, nagmamalaki kami na nabigyan namin ng enerhiya ang San Francisco ng malinis at pampublikong enerhiya sa loob ng 100 taon.



Kumusta! Ang Hetch Hetchy Power ang pampublikong power utility ng San Francisco. Nagmamalaki kami na mabigyan kayo ng 100% enerhiyang walng greenhouse-gas sa pinakamurang halaga ngayon sa San Francisco.

Noong nakaraang taon, nagawa naming:



Makapagtipid para sa aming mga kostumer ng mahigit sa \$120 milyon sa kanilang mga bill sa kuryente kumpara sa ibang mga utility.



Ikabit ang pang-28 naming in-city solar array na pinapagana at pagmamay-ari ng publiko.



Mapababa sa kalahati ang polusyon sa klima ng San Francisco kumpara sa antas ng dekada 1990!

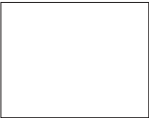


San Francisco
Water Power Sewer

Services of the San Francisco Public Utilities Commission

525 Golden Gate Ave San Francisco CA 94102

sfpuc.gov/HetchyPower | (415) 551-4720



Power Content Label

Parang isang nutrition label ito para sa serbisyo sa elektrisidad.

Mababasa sa label na ang elektrisidad na natanggap ninyo noong 2023 ay galing sa hydropower na likha ng Hetch Hetchy Power and Water System.

Mababasa din sa label na ang mga serbisyong General at Premium ng Hetch Hetchy Power ay mas malinis kumpara sa karaniwang electricity mix para sa California.

Isang kahingian itong impormasyon ng California Energy Commission na dapat mai-email sa sinumang kostumer na naserbisuhan ng Hetch Hetchy Power noong 2023.

Salamat sa pagiging kostumer amin!

Alamin ang higit pa:
sfpuc.gov/HetchyPower

2023 POWER CONTENT LABEL						
SFPUC - Hetch Hetchy Power						
sfpuc.org/HetchyPower						
Greenhouse Gas Emissions Intensity (lbs CO ₂ e/MWh)			Energy Resources	General Service	Premium Service	2023 CA Power Mix
General Service	Premium Service	2023 CA Utility Average	Eligible Renewable¹ Biomass & Biowaste Geothermal Eligible Hydroelectric Solar Wind Coal Large Hydroelectric Natural Gas Nuclear Other Unspecified Power² TOTAL	0.0%	52.3%	36.9%
0	0	373		0.0%	0.0%	2.1%
				0.0%	0.0%	4.8%
				0.0%	52.3%	1.8%
				0.0%	0.0%	17.0%
				0.0%	0.0%	11.2%
				0.0%	0.0%	1.8%
				100.0%	47.7%	11.7%
0.0%	0.0%	36.6%				
0.0%	0.0%	9.3%				
0.0%	0.0%	0.1%				
0.0%	0.0%	3.7%				
TOTAL				100.0%	100.0%	100.0%
Percentage of Retail Sales Covered by Retired Unbundled RECs³:				0%	48%	
¹ The eligible renewable percentage above does not reflect RPS compliance, which is determined using a different methodology. ² Unspecified power is electricity that has been purchased through open market transactions and is not traceable to a specific generation source. ³ Renewable energy credits (RECs) are tracking instruments issued for renewable generation. Unbundled renewable energy credits (RECs) represent renewable generation that was not delivered to serve retail sales. Unbundled RECs are not reflected in the power mix or GHG emissions intensities above.						
For specific information about this electricity portfolio, contact:				Hetch Hetchy Power (415) 551-4720		
For general information about the Power Content Label, visit:				https://www.energy.ca.gov/programs-and-topics/programs/power-source-disclosure-program		